

©

Government of Kerala  
കേരള സർക്കാർ  
2012



Regn. No. KERBIL/2012/45073  
dated 5-9-2012 with RNI

Reg. No. റജി. നമ്പർ  
KL/TV(N)/634/2012-14

# KERALA GAZETTE

## കേരള ഗസറ്റ്

PUBLISHED BY AUTHORITY

അധികാരികമായി പ്രസിദ്ധീകൃതമായ

Vol. I	THIRUVANANTHAPURAM, TUESDAY	25th December 2012	No.
വാല്യം 1	തിരുവനന്തപുരം, ചേരവ്	2012 ഡിസംബർ 25 4th Pousha 1934 1934 പെംഡം 4	നമ്പർ 29

## PART III

### Stores Purchase

#### Port Department

#### RE-TENDER NOTICE

No. Bl-1895/2012/HSW. 14th November 2012.

Sealed and competitive Re-tenders are invited for the Supply of One Number Compensator System to Hydrographic Survey Wing, Thiruvananthapuram by the undersigned for and on behalf of the Governor of Kerala.

PAC— 8 lakh.

EMD—1 % of the PAC.

Cost of tender form:

Original — 1,600 + VAT (5%).

Duplicate — 800 + VAT (5%).

Last date and time of tender—28-12-2012, 1 p. m.

Detailed specification is available with the Office on all working days and along with the tender form.

The equipment should be guaranteed for one year from the date of supply. A security deposit of 5% shall be retained with Government for one year and the entire maintenance shall be attended by the accepted tenderer(s) free of cost during the above period.

The equipment should be delivered within thirty days after receiving the order at the place specified by the Chief Hydrographer, Hydrographic Survey wing, Thiruvananthapuram.

The Contractor should enclose documents with full details pertaining to the supply of the same to any Government/Semi-Government Organizations/Public Sector Undertakings alongwith the tender form.

The special conditions pertaining to the tender are available with the tender documents. The technical and the financial bids are to be submitted separately and the processing of the tenders will be based on this the firm period will be six months from the date of opening of the tender.

Tenders should be superscribed “ Re-tender for the Supply of Heave Compensator System” with the No. and date and must be addressed to the Chief Hydrographer, Hydrographic Survey wing, Thiruvananthapuram-695 001, so as to reach on or before 28-12-2012 before 1 p.m.

Late tenders will not be accepted. The tenders will be opened at 3 p.m. on the same day in the presence of such tenderers or their representatives who are present at that time.

The tenderer should submit Earnest Money Deposit as per rule along with the tender in the form of a crossed DD in favour of the Chief Hydrographer, Hydrographic Survey Wing, payable at Thiruvananthapuram. The firm period of the offer will be six months.

Intending tenderers may obtain the requisite tender form on application to the undersigned. Application for the tender form should be accompanied by a cash remittance not refundable of the cost of the tender form (DD/Cheques not acceptable). Sale of tender form will be closed at 12 noon on 8-11-2012. The tender forms are not transferable. Those who want to get the tender form by post should also enclose a self-addressed envelop bearing postage stamp of 50 well in advance.

The tenderers should enclose a preliminary agreement in Kerala Stamp Paper worth 100 and the required EMD for each tender. The tender without preliminary agreement and EMD will be rejected outright. The final acceptance of the tender rests entirely with the Government, who reserves the right to accept or reject any or all tenders received without assigning any reason thereof. All other conditions prevailing in Government Department are binding to this tender also.

କେବଳ ଗର୍ଭ ଲ୍ଲୀରିକକୁ ବେଳେଣି ତିରୁ ବନ ର ପୁରାମ  
ହେଲେଯାଶାହିକ ସର୍ବେଷ ବିଭାଗ ଚିହ୍ନ ହେଲେଯାଶାହିର  
ଅଭେଦପତ୍ରିକାରେ ଆହମିନିତ 28-12-2012-ରେ ତିଯତି ରୁ ମଣି  
ବରେ ତାତେ ପାଇୟାନ ପ୍ରଧାନଙ୍କୁ ପେର୍ ଆଲେବନା  
ଚେତ୍ତିକୁଣ୍ଡଳ ମୁଦ୍ରାବେଚ୍ଛ କବାରୁକଳିତ ମର୍ମିଲାର ସ୍ରାଵମୁଣ୍ଡଳ  
ବର୍ଷାଲୋକାନ୍ତ ସିକରିକକୁଣତାଙ୍କ. ନିଶ୍ଚିତ ତିଯତିକକୁଣେଷମ  
ଲାଇକକୁନ ବର୍ଷାଲୋକାନ୍ତ ସିକରିକକୁଣତାଙ୍କ. ବର୍ଷାଲୋକାନ୍ତ  
ଅନେକିବିବଳ 3 ମଣିକାଳ ହାଜରୁଣ୍ଡଳ କରାକୁରୁବେଳେଯା ଆବର  
ଅୟିକାରେପ୍ଲଟ୍ଟାତିର ପ୍ରତିଗିଯିକକୁଣ୍ଡଳେଯା ସାମାଜିକୁଣ୍ଡଳ  
ତୁରକୁଣତାଙ୍କ.

പ്രവൃത്തിയുടെ പേര്—ഒരു ഹൈവ് കോമ്പൻസേറ്റർ സിസ്റ്റത്തിന്റെ വിതരണം.

അടങ്കൽ തുക— 8 ലക്ഷം.

നിരത്വവ്യം—അടങ്കൽ തുകയുടെ 1%.

ദർഘാസ് പ്രമാണത്തിന്റെ വില :

അസ്തി— 1,600 + മു.വ.നി. @ 5%.

പകർഷ്ച— 800 + മു.വ.നി. @ 5%.

പ്രവൃത്തിയുടെ കാലാവധി—പ്രവൃത്തിയുടെ ഉത്തരവ് കിട്ടിക്കഴിഞ്ഞ് 30 ദിവസം.

ദരിഡ്രാസ് പ്രമാണ തിരിക്കേ വില രൊക്കെം പണമായി അപേക്ഷയോടൊപ്പം അടച്ചിരിക്കണം. ചീഫ് ഹെഡ്യൂലേറാഫറുടെ പേരിക്കുള്ളതും തിരുവനന്തപുരത്ത് മാറാവുന്നതുമായ അക്കൽ തുകയുടെ ദരു ശതമാനം ഡിമാസ്റ്റ് ഡ്രാമും ദായി നിരത്തുവ്വും 100-ക്കേ മുട്ടപ്പത്രതിലുള്ള പ്രാമിക കരാറും ദരിഡ്രാസിനോടൊപ്പം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. നിരത ദ്രവ്യവും കരാറും ഇല്ലാത്ത ദരിഡ്രാസുകൾ നിരസിക്കുന്നതാണ്. ആനുകൂലാന്തരകൾ ടണ്ടർ ഓഫർ സ്പ്രിരൂമായിരിക്കുന്നതാണ്.

ଓର୍ଜୁଲାଙ୍କ ପୋରାଣେତୁଳୁ ମଧ୍ୟ ବିବରଣେତୁଳୁ ତିରୁବନନ୍ଦପୁରରେ  
ତଥବା ନୁହୁତ ପ୍ରିମ୍ ହେଲେବାଶା ଏବଂ ରୁଦେ ଅପାରୀଟିକ୍‌ରେ  
କିନ୍ତୁ ନାହିଁ 28-12-2012 ଉତ୍ସତ୍ତ୍ଵରେ 12 ମଣିବେରାତ୍ରୁତୁଳୁ ଏହିଲ୍ଲା  
ପ୍ରବୃତ୍ତି ବିବାହାତ୍ମକ ପୋରାଣରେ ବିଲ ରୋକାଂ  
ପଣମାତ୍ରୀ (ଯି. ଯି., ଚେକକ୍ ସିରିକାର୍ଯ୍ୟମ୍ଭୁ) ଅନନ୍ତ୍ ମଦକି  
ରକାଟୁକବୁନ୍ନାତଲ୍ଲୁ) ରେବେମୁଲଂ ଆପେକ୍ଷିତ୍ୟାତି ଲଭିକାନ୍ତୁମାଣୀ  
ଓର୍ଜୁଲାଙ୍କ ପୋରାଣରେ କେକମାରା ବ୍ୟାନକଟଲ୍ଲୁ ଓ ଓର୍ଜୁଲାଙ୍କ ପୋରାଣ  
ତପାଲିରେ ଆପେକ୍ଷିତୁମୁକ୍ତିବର୍ତ୍ତ ସରତଂ ବିଲାଶାଂ ଏହିତିଯତୁ  
50-ରେ ଲ୍ଲାଙ୍କ ଏକିଶ୍ଚତୁମାତ୍ର କବର୍ ଆପେକ୍ଷିତ୍ୟାକୋପ୍ତି  
ସମର୍ପିକେଣେତାମାଣୀ.

കരാറുകാരൻ ഇതേ ഉപകരണം ഏതെങ്കിലും സർക്കാർ/അർബുസൽകാർ/പൊതുമേഖലാ സ്ഥാപനങ്ങൾക്ക് നൽകിയിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ പ്രസ്തുത വിവരങ്ങൾ ദർശാവാസ് പ്രമാണത്തോടൊപ്പും സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. സാങ്കേതിക കണ്ണഡാറും തുക രേഖപ്പെട്ടുത്തിയ ഒട്ടരും പ്രത്യേകം സമർപ്പിക്കേണ്ടതും രേഖപ്പെട്ടുത്തുന്ന തുകയ്ക്ക് ആറുമാം സാത്തെ സാധുത ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതുമാണ്.

எனவென் ஸபிரஸ்டாத்தி லடிகூன் கராருகாரன் மேல் உபகரணத்தின் ஒரு வர்ஷம் உத்திரவாடம் நல்கேள்ளதான். குடாதெ எனவென் தூக்க யூட் 5% ஜாமை நிகேஷப்பமாயி நல்கேள்ளதும் உத்திரவாடகாலால்பட்டில்லைகூன் அடுகுடு பளிக்க ஸாஜங்கமாயி தீர்த்த தரைள்ளதுமான். மேல் உபகரணம் பிப்ப ஹெடேயாமோமர் பரியுன ஸமலத்தீர்த்த விதரணம் செய்யுள்ளதான்.

உபகரணம் வியெயமாயிரிக்கூன்தும் ஏது உபகரணம் அங்கீகரிக்கூன்தினோ நிர்விக்கூன்தினோ தாலை ஸ்பிடிரிகூன் அந்தக் பூர்ணம் அயிகாரம் உங்க தூமாயி ரிக்கூன். ஹூ வகுப்பித்தீர்த்த நிலநித்திகூன் ஏல்லோ வாவாஸ்தவமான ஹூ உபகரணம் வொயக்கமான்.

Office of the Chief Hydrographer,  
Hydrographic Survey Wing, (Sd.)  
Thiruvananthapuram. *Chief Hydrographer.*

---